

# BUSMAGAZIN

Die Fachzeitschrift für Omnibusunternehmer



## Jahresindex 2009 · 29. Jahrgang

	Heft/Seite	Heft/Seite
<b>Fahrbericht/Premiere</b>		
Barbi Maestro HDH: Ein Südländer mit nordischem Charakter. . . . .	12/1 14	
Chrysler Grand Voyager: Variabilität im Handumdrehen. . . . .	6/7 13	
Dexon S2 Kompact: Minibus auf Canter-Basis . . . . .	12/1 6	
Kutsenits City auf Iveco Daily: Niederflur total . . . . .	11 12	
MAN Lion's City LE Ü: Erwachsen geworden . . . . .	4 14	
Marbus B3 090 ViveTH: Ein kleines Raumwunder. . . . .	5 12	
Mercedes-Benz O 530 GL CapaCity: Maß der Dinge . . . . .	12/1 10	
Mercedes-Benz Sprinter City 65: Low-Entry „kompakt“. . . . .	6/7 10	
Mercedes-Benz Sprinter Transfer 55: Der Renner unter den Sprintern . . . . .	8 10	
Mercedes-Benz Travego M (16 RHD): Sicherheit als höchste Maxime. . . . .	10 22	
Mercedes-Benz Travego: Schalten und walten lassen. . . . .	2 16	
Neoplan Cityliner (EEV): Drei gute Gründe für einen Evergreen. . . . .	10 18	
Setra S 415 HD PowerShift: TopClass 400: „Automatisch“ gut? . . . . .	5 14	
Setra S 419 GT-HD: Besser als Automatik? . . . . .	8 9	
Viseon C10: Ein Reisemidi zum Neustart . . . . .	9 22	
Volvo B7R Elegance: Der Neue für die Mittelklasse . . . . .	3 22	
<b>Fuhrpark</b>		
Bordküchen: Kaffee für alle. . . . .	11 17	
Bordküchen: Mehr als bloß Würstchen . . . . .	6/7 18	
Digitaler Tachograph: Archiv 2.0 . . . . .	11 19	
Digitaler Tachograph: Automatisch Auslesen . . . . .	4 20	
EDV: Alles im grünen Bereich . . . . .	5 20	
Einbauten: Die Licht-Revolution . . . . .	10 26	
Einbauten: Gute Reise für alle! . . . . .	6/7 14	
Euro 5: Die Zukunft wird sauberer . . . . .	9 18	
Fahrgaststühle: „Vieles ist möglich“. . . . .	5 18	
Fahrgaststühle: Von der Holzbank zum Reisesessel . . . . .	8 14	
Kleinbusse: Gut aufgelegtes Trio . . . . .	3 20	
Klimaanlagen: Thun macht sich Luft . . . . .	3 16	
Messe: Busworld – Scania's neuer Weg . . . . .	11 15	
Messe Führerschein: Fahrschein in Richtung Mobilität . . . . .	11 18	
Multimedia: Business-Shuttle de luxe. . . . .	4 18	
Reifen: Weiche Schale, harter Kern . . . . .	11 14	
Reisebusse: Meeresbrise oder Cappuccino? . . . . .	9 6	
Waschanlagen: Drei Möglichkeiten zu waschen. . . . .	6/7 16	
Waschanlagen: Im Dienste des Kunden . . . . .	12/1 16	
Waschanlagen: Streitfall ums Waschen . . . . .	3 18	
<b>Management</b>		
Betriebsführung: Chancen sehen und nutzen . . . . .	9 33	
Finanzierung: Geld aus sicheren Quellen. . . . .	9 13	
Recht: Vorsicht Falle! . . . . .	4 10	
Sicherheit: Reise ohne Wiederkehr. . . . .	3 12	
Sicherheit: Vorsicht Langfinger! . . . . .	10 30	
Versicherung: Die Exekutive hinter der Police. . . . .	11 20	
<b>Grenzüberschreitender Verkehr</b>		
Albanien. . . . .	9 32	
Belgien . . . . .	10 25	
Färöer . . . . .	11 22	
Island . . . . .	12/1 20	
Tunesien . . . . .	3 35	
Türkei . . . . .	2 15	
Ukraine. . . . .	5 59	
Ungarn . . . . .	4 33	
Weissrussland. . . . .	6/7 35	
Zypern . . . . .	8 18	
<b>Editorial</b>		
Alternative Antriebe: Erste Schritte auf der Straße. . . . .	5 2	
Busworld Europe: Von Krise keine Spur. . . . .	10 1	
Busworld/Hybridbusse: Hochspannung in der Branche. . . . .	11 1	
Erlebte Geschichte: Fenster in die weite Vergangenheit . . . . .	12/1 1	
Fahrsicherheitstraining: Vorbereitung auf den Ernstfall . . . . .	6/7 2	
Imagekampagne: Du bist in, Deutschland . . . . .	3 2	
ITB: Weiter auf gutem Kurs . . . . .	4 2	
Kundenservice: Wenn Plan B eintritt. . . . .	2 2	
RDA-Workshop: Nach Köln – auf Schusters Rappen . . . . .	8 2	
RDA-Workshop: Licht und Schatten . . . . .	9 2	

**Reportage**

ÖPNV im Pazifik: Busticket ins Paradies . . . . . 12/1 58

**Top-Thema**

Alternative Antriebe: Hochspannung an Bord. . . . . 11 6  
 Alternative Antriebe: Neuer Schwede! . . . . . 11 10  
 Alternative Antriebe:  
     Wasserstoffbusse für den rheinischen ÖPNV . . . . . 5 6  
 Alternative Antriebe: Hybridtechnologie on the Road. . . . . 5 10  
 Busworld: Willkommen in Kortrijk! . . . . . 10 10  
 Busworld: Auf den Geschmack gekommen . . . . . 10 13  
 Erlebbar Geschichte: Römer aus der Zeitmaschine. . . . . 12/1 30  
 Erlebbar Geschichte: „Neues lernen und Spaß haben“ . . . . . 12/1 33  
 Erlebbar Geschichte: Zeitreise in die Vergangenheit . . . . . 12/1 34  
 Fahrsicherheit: Das verflixte 7. Jahr. . . . . 6/7 6  
 ITB: Wohin geht die Reise 2009?. . . . . 3 6  
 ITB: Die Koffer sind gepackt . . . . . 4 6  
 Kundenservice: (K)Eine heile Welt –  
     was tun, wenn etwas schiefgeht? . . . . . 2 6  
 Kundenservice: Hilfe im Härtefall –  
     Krankheit oder Tod von Reisenden . . . . . 2 7  
 Kundenservice: Wettbewerbsvorteil durch Defibrillator? . . . . . 2 8  
 Kundenservice: Mädchen für alles - Paketer als Mittler. . . . . 2 10  
 Kundenservice: Elchtest auf Finnisch . . . . . 2 12  
 RDA-Workshop: Die Neuheiten in Köln. . . . . 8 26  
 RDA-Workshop: Der Kirschbaum Verlag auf der Messe. . . . . 8 28  
 RDA-Workshop: Gut erholt aus der Krise . . . . . 8 30  
 RDA-Workshop: Neue Kunden braucht die Branche. . . . . 8 34  
 RDA-Workshop: AusstellerNews . . . . . 8 36  
 RDA-Workshop: Einmalige Traumziele . . . . . 8 38  
 RDA-Workshop: Lernen? Mit dem größten Vergnügen! . . . . . 8 43  
 RDA-Workshop: Eintauchen ins Erlebnis. . . . . 8 52  
 RDA-Workshop: Perfecter Service ist gefragt . . . . . 8 55  
 RDA-Workshop: Zwischenziel erreicht. . . . . 9 20  
 RDA-Workshop: Gefragte Spezialisten. . . . . 9 23  
 RDA-Workshop: Große und kleine Highlights . . . . . 9 24

**Verbände**

Tag der Bustouristik: Kolbenfresser für den Städtetourismus? . . . 27  
 Tag der Bustouristik: Gaumenkitzel statt Seniorenteller . . . . . 12/1 24

**Markt**

Hotels: Gute Aussicht . . . . . 4 32  
 Osteuropa: Let's go East . . . . . 5 26  
 Osteuropa: Polen – Würzige Mischung . . . . . 5 29  
 Paketreiseveranstalter: „Schnäppchen sind mehr  
     als bloße Niedrigpreisangebote“ . . . . . 11 32

Paketreiseveranstalter: Behringer Touristik –  
     Eine ordentliche Portion Vertrauen . . . . . 9 26  
 Paketreiseveranstalter: Bestseller für Bella Italia. . . . . 4 28  
 Paketreiseveranstalter: Bonn im Fokus von GTW und T&C. . . . . 11 33  
 Paketreiseveranstalter: bus-partner – Chance für Deutschland . . . 4 30  
 Paketreiseveranstalter: Die „BTO-Familie“ auf Tour . . . . . 3 30  
 Paketreiseveranstalter: Familiäres Netzwerk BTO . . . . . 12/1 29  
 Paketreiseveranstalter: Flug- und Busreisen –  
     Mehr Möglichkeiten für mehr Geschäft. . . . . 9 28  
 Paketreiseveranstalter: H & H TUR nimmt Fahrt auf. . . . . 2 26  
 Paketreiseveranstalter: Kuren und Gesundheitsreisen –  
     Das Ambiente muss stimmen . . . . . 4 26  
 Paketreiseveranstalter: London im Olympiafieber . . . . . 10 40  
 Paketreiseveranstalter: Preiswerte Reisen –  
     Torte oder Streuselkuchen? . . . . . 11 28  
 Paketreiseveranstalter: Premiumangebote –  
     Reisen mit „Pepp“ . . . . . 10 36  
 Paketreiseveranstalter: Russland –  
     Alles eine Sache der Planung . . . . . 6/7 30  
 Paketreiseveranstalter: Russland – Städte zum Staunen . . . . . 6/7 28  
 Paketreiseveranstalter: Skandinavien –  
     Mehr Flexibilität, kleinere Gruppen. . . . . 6/7 32  
 Paketreiseveranstalter: Themenreisen –  
     Das Beste zum Schluss? . . . . . 3 32  
 Paketreiseveranstalter: Verkaufsförderung –  
     Einkaufsummel übers Wochenende. . . . . 12/1 26  
 Paketreiseveranstalter: VPR Hauptversammlung –  
     Buntes Treiben in Kent . . . . . 6/7 31  
 Paketreiseveranstalter: VPR VIP-Treff – Gegen den Trend . . . . . 3 29  
 RDA-Workshop: Kein Hungerjahr für die Bustouristik. . . . . 6/7 24  
 RDA-Workshop: Kölsche Weihnacht und der Dalai Lama . . . . . 12/1 23

**Logistik**

Ausflugsschiffahrt: Das besondere Erlebnis zu Wasser. . . . . 2 48  
 Bahnerlebnis Deutschland: Nicht nur Höhe zählt. . . . . 8 70  
 Bahnerlebnis Deutschland: Sprung nach vorne. . . . . 3 72  
 Bahnerlebnis Österreich: Bestens präpariert für Gruppen. . . . . 8 64  
 Bahnerlebnis Österreich: Entspannt auf den Gipfel . . . . . 3 66  
 Bahnerlebnis Schweiz:  
     Die phantastische Welt der Schweizer Berge . . . . . 2 56  
     Bahnerlebnis Schweiz: Partner für die Berge . . . . . 8 59  
 Kreuzfahrten: „Wir sind schneller als andere“ . . . . . 11 34  
 Kreuzfahrten: Welche Krise? . . . . . 8 56

**Sortiment**

Alpenpässe: Auf der Kuppe zwischen den Spitzen . . . . . 6/7 45  
 Alpenpässe: Kurven, Kehren & Co. . . . . 11 56  
 Anlasterismus: „Höchste Dichte an Attraktionen“ . . . . . 11 41  
 Anlasterismus: Bremerhaven ist „sail City“ . . . . . 11 40  
 Anlasterismus: Geschichte(n) inszeniert. . . . . 11 36  
 Anlasterismus: Wind, Wasser, Welle . . . . . 11 38  
 Botanische Ausstellungen: Der perfekte grüne Tag. . . . . 2 40

Heft/Seite

Heft/Seite

## Botanische Ausstellungen:

Kulturgenuss zwischen Blumen und Beeten	12/1	40
Botanische Ausstellungen: Stadt, Land, Blume	8	72
Brauereien, Brennereien, Kellereien: Vom Halm bis ins Glas	4	34
Bremerhaven: Tradition trifft auf Moderne	10	42
Einkauf: Gern gesehene Gäste	6/7	42
Einkauf: Shoppen mit Mehrwert	10	46
Erlebbar Geschichte: Appenzellerland – Zeit spielt (k)eine Rolle	5	38
Erlebbar Geschichte: Erlebnis auf Zeit	5	40
Feiern, Verkosten, Kultur: Tradition & Brauchtum im Salzburger Land	4	40
Fest- und Freilichtspiele: Auftakt der Events	3	48
Fest- und Freilichtspiele: Das gewisse Extra	4	38
Fest- und Freilichtspiele: Raus aus dem Alltag	10	50
Freizeitparks: Flugshow – Wo sich der Sekretär auf die Socken macht	3	46
Freizeitparks: Preis-Leistungs-Verhältnis – Kosten (und Angebot) im Höhenflug?	2	28
Freizeitparks: Sonderveranstaltungen – Ein buntes Programm	3	36
Klöster & Stifte: Ein ganz besonderer Ort	5	43
Klöster & Stifte: Jung geblieben	3	63
Klöster & Stifte: Varianten-Reich	8	78
Kunst-/Kulturreisen: „Busunternehmen können positiv in die Zukunft blicken“	5	36
Kunst-/Kulturreisen: Kultur anschaulich gemacht	5	30
Museen: (Immer wieder) sehenswert	3	58
Museen: Neue Wege zum Museumserlebnis	11	42
Museen: Ohne jede Berührungsangst vor der Geschichte	11	50
Museen: Programmgestaltung – Eine runde Sache	6/7	36
Schaubergwerke & Höhlen: Unterirdische Ziele, überirdische Erlebnisse	5	44
Schlösser & Burgen: Auf Spurensuche	8	89
Schlösser & Burgen: Bleibt alles anders	8	81
Schlösser & Burgen: Hohe Burgen, tiefe Gänge	8	90
Schlösser & Burgen: Renaissance der Burgromantik	3	52
Weihnachtsmärkte: Alles Gold was glänzt	8	94
Weihnachtsmärkte: Alternativen im Advent	9	41
Weihnachtsmärkte: Tipps für den Trip nach Kiel	8	92
Weihnachtsmärkte: Wo das Christkind wartet	9	36
Welterbe: Goslar – Ein Erbe, das lebt	4	37

## Destination national

Baden-Württemberg: Kleinode im Odenwald	3	91
Berlin: Mehr als ein Hingucker	6/7	48
Brandenburg: Ausgezeichneter Badetempel	12/1	57
Brandenburg: Blaublütige Barocktour	5	58
Brandenburg: Zurück in die Schule	6/7	51
Donau: Eine gute Quelle fürs Geschäft	12/1	50
Mecklenburg-Vorpommern: Mehr Gesundheit am Meer	6/7	54
Mecklenburg-Vorpommern: Seehundforschung hautnah	8	127

## Mecklenburg-Vorpommern:

Urlaubsresort am Wasser	12/1	56
Niedersachsen: Container-Schau	8	124
Niedersachsen: Klassik, Kultur und Kunst zum Kennenlernen	6/7	52
Niedersachsen: Mal Watt los machen	2	61
Niedersachsen: Putzige Ponys und feurige Araber	12/1	54
Niedersachsen: Unter Ottern	4	46
Norddeutschland: Der Norden hat's drauf	5	56
Norddeutschland: Erlebnis Museum	9	54
Norddeutschland: Maritime Kultur erleben	10	53
Rhein/Eifel: Von Vulkan zu Vulkan	6/7	58
Sachsen-Anhalt: Branchentreff mit Bach	9	56
Schleswig-Holstein: Eldorado für Naschkatzen	2	62
Schleswig-Holstein: Faszinosum Bernstein	12/1	52
Schleswig-Holstein: Für „Sehleute“ an Land	6/7	56
Schleswig-Holstein: Neuer Städtebund	8	125
Schleswig-Holstein: Pulen am Watt	4	44
Schwarzwald: Nächster Halt – Naturerlebnis	8	121
Thüringen: Erlebnis unter freiem Himmel	9	52

## Destination international

Frankreich: Impressionen en masse	8	110
Frankreich: Originalschauplätze sehen	3	74
Frankreich: Schön wie im Film	3	73
Irland: Faszinierende Regionen & reichhaltiges Kulturerbe	3	86
Irland: Kleine Metropole ganz groß	8	108
Irland: Kulinarische (Neu-)Entdeckung	5	47
Kroatien: „Internationale Trends und eigene Tradition im Einklang“	8	106
Kroatien: Das Nahziel für Bade- und Kulturerlebnis	8	104
Kroatien: Etappenziel erreicht, weiter volle Fahrt voraus	3	82
Kroatien: Kleine Tipps für große Ziele	9	44
Österreich: Alles auf einer Karte	10	58
Österreich: auf dem Holzweg	10	57
Österreich: Auf den Spuren der Trapp-Familie	8	116
Österreich: Auftrieb beim Abtrieb	2	66
Österreich: Bau am Berg	3	88
Österreich: Beethoven, Pferde, Operette	12/1	48
Österreich: Chancen fürs Wandern	8	114
Österreich: Die Welt der Wasserwesen	9	46
Österreich: Frei wie ein Vogel	2	64
Österreich: Mehr als nur Schnee und Skifahren	9	49
Österreich: Mit allen Sinnen erleben	8	119
Österreich: Spieletreff der Generationen	5	53
Österreich: Von rasant bis entspannt	5	50
Österreich: Wohlfühlerlebnis am und auf dem Achensee	4	42
Polen: Chopin im Fokus	8	112
Schweiz: Auf Entdeckungstour	12/1	46
Schweiz: Blick hinter die Klostermauern	3	81
Schweiz: Vom Bödeli zum Top of Europe	2	58